

DROGA
BRUZDA
KUŹNIA

św. Josemaría Escrivá

DROGA
BRUZDA
KUŹNIA

Wydanie czwarte



Święty Wojciech
wydawnictwo

SŁOWO WSTĘPNE

Cieszę się, że Wydawnictwo Święty Wojciech przygotowało nową polską edycję trylogii dzieł św. Josemaríi Escrivy. Zarówno *Droga*, jak i *Bruzda* oraz *Kuźnia* należą już do klasyki literatury duchowej. Każda z tych książek przełożona została na wiele języków i znalazła czytelników na wszystkich kontynentach. Podkreślić należy fakt, że na przestrzeni ostatniego półwiecza wielokrotnie cytowali je w swoim nauczaniu Papieże.

Benedykt XVI pisał: „Interpretacja Pisma Świętego nie byłaby pełna, gdybyśmy nie wysłuchali również tych, którzy naprawdę żyli słowem Bożym, czyli świętych. (...) Każdy święty jest jakby promieniem światła wychodzącym ze słowa Bożego” (*Verbum Domini*, nr 48). Ojciec święty wylicza tu św. Ignacego Loyolę, św. Jana Bosko i innych świętych, także „św. Josemaríę Escrivę i jego przepowiadanie o powszechnym powołaniu do świętości” (tamże). Nic dziwnego zatem, że w obecnym wydaniu na marginesach tekstu umieszczone zostały odsyłacze biblijne.

Założyciel Opus Dei odkrył na nowo ze szczególną siłą głębię tej prostej, ale zaskakującej prawdy ewangelicznej: wszyscy wierni – nie tylko zakonnicy czy kapłani – wezwani zostali do doskonałości, do pełni życia chrześcijańskiego. Dla św. Josemaríi świętość nie jest abstrakcją. Wręcz przeciwnie, powinna urzeczywistniać się w życiu każdego wiernego nieustannie: w pracy zawodowej, w życiu rodzinnym, w zaangażowaniu publicznym.

Cechą charakterystyczną każdej z książek składających się na tę trylogię jest *interaktywność*. Słowo Boże oświeca i mobilizuje. Podobnie krótkie myśli św. Josemaríi poruszają czytelnika, nie pozostawiają go obojętnym, wymagają od niego odpowiedzi i zastosowania w życiu. Tylko Bóg wie, dla ilu ludzi rozważanie *Drogi, Bruzdy i Kuźni* stało się okazją do nawrócenia, do stawiania sobie bardziej ambitnych celów życiowych, do całkowitego oddania się Bogu. Życzę wszystkim czytelnikom, by odnaleźli w tej książce inspirację do lepszego życia, bliższego Boga i bliźnich.



Abp Stanisław Gądecki
Metropolita Poznański
Przewodniczący Konferencji Episkopatu Polski

DROGA



DROGA

Wydanie siedemnaste

Con grande afecto, pa-
ra la queridísima Polo-
nia y para todos los
polacos que lean esta
edición de Caminos.

Roma, Pasena de 1969.
Josemaría Escrivá de B.

Z wielkim uczuciem dla najuko-
chańszej Polski i dla wszystkich
Polaków, którzy będą czytać
to wydanie Drogi.

Rzym, Wielkanoc 1969 roku.

Josemaría Escrivá de B.

Polski przekład *Drogi* jest jedynym wydaniem, dla
którego św. Josemaría napisał osobistą dedykację.



*Czytaj te rady powoli.
Rozważaj te myśli bez pośpiechu.
Mówię ci o tych sprawach na ucho,
w poufności przyjaciela, brata,
ojca.
Tych zwierzeń słucha sam Bóg.
Nie powiem ci nic nowego.
Poruszę twoje wspomnienia,
żeby obudzić jakąś myśl,
która cię dotknie;
a wówczas poprawisz swoje życie,
wkroczysz na drogę modlitwy i Miłości.
I w końcu staniesz się człowiekiem z zasadami,
zdolnym do głębokiej oceny.*



CHARAKTER

1 Niech twoje życie nie mija bezpłodnie. – Bądź pożyteczny. – Zostaw po sobie ślad. – Świeć światłem swojej wiary i miłości.

Swoim życiem apostoła zmyj lepkie, brudne ślady pozostawione przez plugawych siewców nienawiści. – I oświełaj wszystkie ziemskie drogi ogniem Chrystusa, który nosisz w sercu.

2 Oby twoja postawa i twoje rozmowy były takie, ażeby wszyscy, widząc cię lub słysząc, mogli powiedzieć: „Ten człowiek czyta życie Jezusa Chrystusa”.

3 Powaga. – Porzuć fochy i czułośćkowość płochej dziewczyny czy dziecka. – Niech twoja postawa zewnętrzna odzwierciedla spokój i ład twojego ducha.

4 Nie mów: „Taki już jestem... To kwestia charakteru”. Nie – to kwestia braku charakteru. Bądź mężny – *esto vir**. 1 Krl 2,2

5 Naucz się mówić „nie”.

* Św. Josemaría Escrivá cytuje zazwyczaj Wulgatę, niekiedy dodając również ten sam cytat biblijny w przekładzie na język hiszpański. Cytaty z Wulgaty zachowujemy w ich oryginalnym brzmieniu, pozostałe przytaczamy za Biblią Tysiąclecia (wyd. 5) lub – w wyjątkowych wypadkach – za Biblią Poznańską (wyd. 4).

6 Odwróć się od nikczemnika, gdy ci szepcze do ucha: „Po co komplikować sobie życie?”.

7 Nie miej ducha „zaściankowego”. – Poszerzaj swoje serce, aż stanie się uniwersalne, „katolickie”.
Nie trzepocz skrzydłami niczym kura, skoro możesz wzbić się wysoko jak orzeł.

8 Spokój. – Po co się złościć, skoro zloszcząc się, obrazasz Boga, sprawiasz przykrość bliźniemu, sam czujesz się źle... A w końcu i tak musisz przestać się złościć.

9 Powiedz to samo innym tonem, bez gniewu. Twoje argumenty nabiorą wówczas mocy i – przede wszystkim – nie obrazisz Boga.

10 Nie upominaj, kiedy czujesz oburzenie z powodu popełnionego uchybienia. – Zaczekaj do następnego dnia, albo i dłużej. – Wtedy dopiero, ze spokojem i czystą intencją, nie omieszkaj udzielić upomnienia. – Więcej zyskasz jednym serdecznym słowem niż trzygodzinną kłótnią. – Powściągnij swój temperament.

11 Wola. – Energia. – Przykład. – Co ma być wykonane, wykonaj... Bez wahania... Bez oglądania się na innych...

Bez tego ani Cisneros nie byłby Cisnerosem*,
ani Teresa de Ahumada nie byłaby Świętą Teresą...,
ani Iñigo de Loyola Świętym Ignacym...
Bóg i odwaga! – *Regnare Christum volumus!***

* Cisneros (1436–1517) kardynał, który rozpoczął reformę Kościoła w Hiszpanii; znany ze swojej silnej woli i wytrwałości (przyp. tłum.).

** *Regnare Christum volumus!* (łac.) – Chcemy, by Chrystus królował! (przyp. tłum.).

12 Wzrastaj w obliczu przeszkód. – Łaski Pana ci nie zabraknie: *Inter medium montium pertransibunt aquae** – pokonasz góry!

Co z tego, że chwilowo musisz ograniczyć swoją aktywność, skoro później, niczym puszczona sprężyna, sięgniesz nieporównywalnie dalej, niż ci się kiedykolwiek marzyło?

13 Oddalaj od siebie owe niepotrzebne myśli, przez które – w najlepszym razie – tracisz czas.

14 Nie trać swojego czasu i swojej energii – które należą do Boga – na odpędzanie kamieniami psów ujadających przy drodze. Nie zwracaj na nie uwagi.

15 Nie odkładaj pracy do jutra.

16 Godzisz się na przeciętność? Ty... jednym z wielu? Przecież urodziłeś się po to, aby przewodzić! Wśród nas nie ma miejsca dla opieszłych. Ukorz się, a Chrystus rozpali cię na nowo ogniem Miłości.

17 Nie popadaj w tę chorobę charakteru, której objawami są: brak stałości we wszystkim, beztroska w działaniu i mówieniu, roztrzepanie... jednym słowem: lekkomyślność.

A lekkomyślność – nie zapominaj o tym – przez którą twoje codzienne plany pozostają puste („tak pełne pustki”), jeżeli nie zareagujesz na czas – nie jutro: teraz! – sprawi, że twoje życie stanie się jak martwa i bezużyteczna kukła.

* *Inter medium...* (łac.) – pośrodku gór przepłyną wody, wody pokonają góry (przyp. tłum.).

18 Upierasz się, by być światowcem, beztroskim i lekomyślnym, ponieważ jesteś tchórzem. Czymże, jeśli nie tchórzostwem, jest owa niechęć do zmierzenia się z samym sobą?

19 Siła woli. To cecha niezwykle ważna. Nie lekceważ rzeczy małych, bo one nigdy nie są błahe ani mało ważne. Przez ciągłe odmawianie sobie tych rzeczy i przewycięzanie siebie w drobiazgach z pomocą łaski Bożej wzmocnisz, zahartujesz swoją wolę, aby być przede wszystkim panem samego siebie. A później przewodnikiem, wodzem, liderem... który będzie zobowiązywać, popychać, pociągać własnym przykładem i słowem, i wiedzą, i panowaniem.

20 Ścierasz się nieraz z różnymi ludźmi, z ich charakterami... Nie może być inaczej – nie jesteś przecież złotą monetą, która podoba się każdemu.

A zresztą, jak bez tych starć w obcowaniu z bliźnimi pozbyłbyś się ostrych kantów, nierówności i szorstkości – niedoskonałości i braków – twojego charakteru, żeby osiągnąć regularny, oszlifowany i gładki, choć zdecydowany kształt miłości, doskonałości?

Gdyby twój charakter i charakter otaczających cię osób był miękki i mdły jak beza, nie mógłbyś się uświęcić.

21 Wymówki. – Na pewno nigdy ci ich nie zabraknie, aby zaniechać spełniania swoich obowiązków. Jaka obfitość bezrozumnych rozumowań! Nie warto poświęcać im uwagi. – Odrzuć je i czyn swoją powinność.

22 Bądź silny. – Bądź mężny. – Bądź człowiekiem.
– A następnie... aniołem.

Tytuły oryginałów: *Camino – Surco – Forja*

Projekt okładki i opracowanie graficzne książki: Magdalena Wolna

Zdjęcia na okładce: fotolia.com

Skład i łamanie: Stanisław Tucholka

Przekład: Jan Jarco

Rewizja i nowe opracowanie przekładu: Katarzyna Chorzewska

Konsultacja: ks. dr Jan O'Dogherty

© Fundación Studium, 2014

© Drukarnia i Księgarnia Świętego Wojciecha Sp. z o.o.,
Poznań 2014

ISBN 978-83-7516-748-1

Wydawca:

Drukarnia i Księgarnia Świętego Wojciecha Sp. z o.o.

Wydawnictwo Święty Wojciech

ul. Chartowo 5, 61-245 Poznań

tel. 61 659 37 13

wydawnictwo@swietywojciech.pl

Zamówienia:

Dział Sprzedaży i Logistyki

ul. Chartowo 5, 61-245 Poznań

tel. 61 659 37 57 (-58, -59), faks 61 659 37 51

sprzedaz@swietywojciech.pl • zamowienia@mojeksiazki.pl

www.swietywojciech.pl • www.mojeksiazki.pl

Druk i oprawa: Edica Sp. z o.o.

